

Question about exim forwarding

Source: <http://linux.derkeiler.com/Mailing-Lists/Debian/2006-02/msg03201.html>

- *From:* "Aaldijk Arno" <arno.aaldijk@xxxxxxxxxx>
 - *Date:* Mon, 27 Feb 2006 15:57:13 +0100
-

Hi,

My problem is that email forwarded by exim from root to my private email address still shows "To: root@localhost" in its address header, instead of To: "my.name@xxxxxxxx" in its To: header. Because of this, some of my emails do not get delivered.

How can I configure exim4 to make it work like that?

I am successfully using gmail as an smtp smarthost, as per the instructions found here: <http://wiki.debian.org/GmailAndExim4>
I want all emails to root forwarded to my email address, and this works only partially at the moment.

My /etc/aliases contains the following entry:
root: arno.aaldijk@xxxxxxxxxx

My /etc/mailname contains:
localhost

This test mail: echo "my test" | mail -s "test message"
arno.aaldijk@xxxxxxxxxx

Results in the following message: (domain names changed)

```
<...>
Received: from localhost ( [62.78.229.194])
by mx.domain.com with ESMTP id
l22sm36093nfc.2006.02.27.06.46.12;
Mon, 27 Feb 2006 06:46:12 -0800 (PST)
Received: from root by localhost with local (Exim 4.50)
id 1FDjda-0000Qb-1Z
for arno.aaldijk@xxxxxxxxxx; Mon, 27 Feb 2006 16:46:10 +0200
To: arno.aaldijk@xxxxxxxxxx
Subject: test message
Message-Id: <E1FDjda-0000Qb-1Z@localhost>
<...>
```

Question about exim forwarding

If I send email like this:

```
echo "my test" | mail -s "test message" root
```

The message does in fact arrive at the destination, but looks like the following (and triggers spam filters)

<...>

Received: from localhost ([62.78.229.194])

by mx.gmail.com with ESMTP id

d2sm3352990nfe.2006.02.27.06.49.30;

Mon, 27 Feb 2006 06:49:31 -0800 (PST)

Received: from root by localhost with local (Exim 4.50)

id 1FDjgn-0000Q1-4n

for root@localhost; Mon, 27 Feb 2006 16:49:29 +0200

To: root@xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Subject: test message

Message-Id: <E1FDjgn-0000Q1-4n@localhost>

<...>

Thanks for any help.

Arno Aaldijk